

3) Forseglingen skal ikke finde Sted i de Tilfælde, hvor Boet danner et kommercialt eller industrielt Foretagende, der drives i Overensstemmelse med Bestemmelserne i denne Konventions Art. VIII, 2.

4) Borttagelsen af Seglene skal foretages af den konsulære og den stedlige Myndighed i Fællesskab. Hvis imidlertid den stedlige Myndighed har opfordret den konsulære Myndighed eller omvendt den konsulære Myndighed den stedlige Myndighed til at overvære Borttagelsen af Seglene, og den Myndighed, til hvem Opfordringen rettes, ikke har givet Møde i Løbet af 48 Timer fra Modtagelsen af Meddelelsen at regne, kan den konsulære Myndighed alene eller den stedlige Myndighed alene, alt efter det foreliggende Tilfælde, skride til Borttagelsen af Seglene.

5) De ovenfor omtalte Meddelelser og Opfordringer skal være skriftlige, og deres Overlevering skal anerkendes ved en Modtagelseserklæring.

Artikel III.

1) Efter Borttagelsen af Seglene, eller i det i Art. II. 3. Stk. omhandlede Tilfælde, saasart ske kan, skal der optages Fortegnelse over alle afdødes Ejendele og Effekter af den konsulære Myndighed i Overværelse af den stedlige Myndighed eller af sidstnævnte Myndighed alene, hvis den konsulære Myndighed ikke har overværet Forseglingen, og, efter at være opfordret af den stedlige Myndighed til at tage Del i Optagelsen af Fortegnelsen, ikke giver Møde inden Udløbet af 48 Timer fra Modtagelsen af Meddelelsen at regne.

2) Konsulen kan enten personlig eller ved en Fuldmægtig skride til Paasættelse og Borttagelse af Seglene saavel som til Optagelse af Fortegnelse over afdødes Ejendele og Effekter. Fuldmægtigen skal være forsynet med en af den konsulære Myndighed udstedt Fuldmagt, paa hvilken det officielle Segl er anbragt.

Artikel IV.

De kompetente stedlige Myndigheder skal foretage de i det paagældende Land sædvanemæssige eller i dets Lovgivning foreskrevne Bekendtgørelser med Hensyn til Skiftebehandlingens Paabegyndelse og Indkaldelse af Arvinger eller Kreditorer samt give Underretning om disse Bekendtgørelser til den konsulære Myndighed, hvem det dog skal staa frit for at foretage de Bekendtgørelser, den maatte anse for nødvendige.

Artikel V.

1) Alt det rørlige Gods, hvoraf Dødsboet bestaar: Rede Penge, Værdipapirer, Fordringer, Papirer saavel som Testamentet eller Testamenterne, hvis et eller flere saadanne findes, skal paa skriftlig Begæring fra den konsulære Myndighed ufortøvet overleveres denne af den kompetente stedlige Myndighed. Det paahviler sidstnævnte Myndighed, saavidt dens Kompetence efter Landets Lovgivning rækker, med denne Overlevering for Øje at skaffe sig Dødsboets forskellige Bestanddele udleveret fra enhver Notar eller Sagfører, saavel som fra enhver Bank eller Depositokasse, kort sagt fra enhver officiel eller privat Person, i hvis Besiddelse en hvilkensomhelst til Dødsboet hørende Genstand maatte bero.

2) Testamenter, der findes i lukket Omslag, skal aabnes af den konsulære Myndighed. Hvis afdødes Testamente indeholder Bestemmelser, hvorved rørlige eller urørlige Ejendele, efterladt af afdøde i det Land, hvor Skiftebehandlingen paabegyndes, legeres til en eller flere Undersaatter i denne Stat, skal den konsulære Myndighed i det i Art. VII omhandlede Tidsrum af 8 Maaneder holde dette eller disse Testamenter til Disposition for de interesserede for at gøre det muligt for disse at benytte sig af de i Art. XIV, 2 omtalte Rettigheder.

Artikel VI.

1) Konsulen skal opgive Værdien af alle de Dødsboer efter hans Landsmænd, der er blevet ham overleveret, til den kompetente Myndighed i vedkommende Land, for at denne Myndighed kan fastsætte de Gebyrer, der tilkommer Statskassen i det Land, hvor Skiftebehandlingen er paabegyndt.